NOVA SCOTIA
NOUVELLE-ÉCOSSE

Community Services
Services communautaires

Plan de services en français 2014-2015
2014-2015 French-language Services Plan

NOVA SCOTIA
NOUVELLE-ÉCOSSE

Community Services
Services communautaires

2014-2015 French-language Services Plan
Plan de services en français 2014-2015

Message de la sous-ministre

Bonjour,

C'est avec plaisir qu'au nom du ministère des Services communautaires, de Logement Nouvelle-Écosse et des commissions du logement, je présente le plan de services en français de 2014-2015. Notre but est de faire en sorte que les membres de la communauté acadienne et francophone aient un meilleur accès à nos services dans leur langue.

En collaboration avec d'autres institutions publiques désignées, nous sommes déterminés à améliorer les services en français offerts tous les Néo-Écossais. Divers ministères et des intervenants clés ont travaillé ensemble pour, entre autres, partager leur expertise et aider à créer la Direction de la petite enfance du nouveau ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance. Nous sommes confiants que nos collègues au Développement de la petite enfance continueront de promouvoir les services en français tout en poursuivant leur travail pour améliorer la vie des jeunes enfants et de leurs familles. Je suis également ravie de voir que nous avons de nouveaux champions des services en français au sein de notre ministère. Logement Nouvelle-Écosse, la Division du programme d'aide à l'emploi et d'aide au revenu et la Division du Soutien familial et communautaire se sont engagés à accroître la quantité de matériel et le nombre de services en français offerts au public.

Cette année, on mettra aussi l'accent sur l'offre active des services en français dans les endroits où ces services seront le plus en demande. Les bureaux et les employés qui peuvent offrir des services en français le signaleront au moyen de repères visuels et d'un accueil verbal en français. Les bureaux qui ne peuvent pas le faire pourront faire appel à des employés bilingues inscrits dans le répertoire en ligne d'employés qui parlent français. Cette approche coordonnée pour la prestation de services devrait améliorer notre capacité d'offrir des services dans l'autre langue officielle du Canada.

Nous reconnaissons que la communauté acadienne et francophone joue un rôle essentiel dans la richesse culturelle de notre province. Nous nous sommes engagés à contribuer à sa croissance en faisant des progrès mesurables et durables dans la prestation de services pour la génération actuelle et pour les prochaines générations. Le plan décrit nos objectifs pour la prochaine année et les progrès réalisés au cours de la dernière année.

Message from the Deputy Minister

Bonjour,

On behalf of Nova Scotia's Department of Community Services, Housing Nova Scotia and the local Housing Authorities, I am pleased to present our department's French-language Services (FLS) Plan for 2014-2015. Our goal is to enable the Acadian and francophone community to better access our services in their own language.

In collaboration with other designated public institutions, we are committed to enhancing French-language Services to all Nova Scotians. Various departments and key stakeholders came together, for example, to lend their expertise and help create the Early Years Branch of the newly formed department of Education and Early Childhood Development. We are confident our Early Childhood Development friends will continue advocating for French-language Services while maintaining their commitment to improve the lives of young children and their families. I am also delighted to see new champions were found from within our organization. Housing Nova Scotia, Employment Support and Income Assistance and our Family and Community Supports divisions have committed to increasing the amount of French material and services they are making available to the public.

Another focus this year will be to actively offer French services in those areas where it will have the most impact. Offices and staff with the capacity to offer services in French will indicate this through visual and oral cues. Offices without this capacity will have the ability to access bilingual staff through our online French language directory. This coordinated approach to service delivery is expected to enhance our capacity to offer services in Canada are other official language.

We recognize that the Acadian and francophone community plays a vital role in the cultural richness of our province. It is our commitment to share in its growth by making measurable and sustainable progress for this and future generations. This plan sets out our goals for the upcoming year and also identifies the advances achieved over the past year.

Nous vous invitons à consulter notre site Web à http://gov.ns.ca/coms/fr/index.html pour des informations sur les programmes et le services offerts en français. De plus, n'hésitez pas à communiquer avec notre coordonnateur des services en français bilingue qui peut aussi vous aider à avoir accès à certains programmes et services. Voici ses coordonnées.

Brian Doucet
Coordonnateur des services en français
Ministère des Services communautaires
10 Starrs Road
Yarmouth (N.-É.) B5A 2T1
Tél. : 902-742-6211
doucetbl@gov.ns.ca

Merci beaucoup!

Lynn Hartwell
Sous-ministre
Ministère des Services communautaires et Logement Nouvelle-Écosse

We invite you to visit our website for program information and services available in French at http://gov.ns.ca/coms/fr/index.html. Also, feel free to contact our bilingual French-language Services Coordinator who may also help you access some of our programs and services. His contact information is:

Brian Doucet
French-language Coordinator
Department of Community Services
10 Starrs Road
Yarmouth, NS B5A 2T1
Tel: (902) 742-6211
Email: doucetbl@gov.ns.ca

Merci beaucoup

Lynn Hartwell
Deputy Minister
Department of Community Services and Housing Nova Scotia

Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs pour 2013-2014

Les objectifs stratégiques sont tirés du Plan stratégique de la Nouvelle-Écosse pour les services en français.

Objectif 1 – Leadership et orientation politique

Se faire le champion et assurer le soutien des cadres de planification, d'administration et d'élaboration de politiques pour la mise en œuvre de la Loi sur les services en français *et son règlement.*

Buts et objectifs du Ministère en 2013-2014

1.1-Contribuer à appuyer l'élaboration de services en français au sein du Ministère, de Logement Nouvelle-Écosse et des commissions du logement.

1.2- Contribuer à faire connaître l'engagement du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse par rapport à la *Loi sur les services en français* et à son règlement.

Mesures prévues en 2013-2014

1.1-Le coordonnateur des services en français siégera au Comité de coordination des services en français et à des sous-comités pertinents.

Le plan de services en français de 2013-2014 du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse sera publié sur notre site Web en anglais et en français.

La sous-ministre appuiera la participation du coordonnateur des services en français au Comité de coordination des services en français. La sous-ministre et l'équipe de la haute direction se feront les champions des services en français au sein du Ministère.

1.2-Le Ministère et les commissions du logement veilleront à être représentés aux assemblées générales annuelles des organismes acadiens et francophones et des tiers fournisseurs de services comme la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse (FANE) et le Réseau Santé.

-Les services en français seront plus évidents au sein de notre ministère étant donné qu'ils font désormais partie intégrante des initiatives de travail du Ministère et des commissions du logement.

- Le Ministère et les commissions du logement seront représentés aux réunions du Réseau de développement économique et d'employabilité de la Nouvelle-Écosse par un travailleur bilingue de l'aide au revenu et du soutien à l'emploi.

Le Ministère et les commissions du logement continueront d'être représentés aux réunions de Réseau Santé Nouvelle-Écosse, tout comme les Affaires acadiennes, le ministère de la Santé et du Mieux-Être et de nombreux organismes représentant la communauté acadienne et francophone.

Progress in Reaching Goals and Objectives for 2013-2014

Strategic objectives are from the Nova Scotia Strategic Plan for French-language Services

Corporate Objective 1 – Leadership and Policy Direction

Champion and support the policy development, planning, and administrative framework for the implementation of the French-language Services Act and Regulations.

Department's Goals and Objectives 2013-2014

1.1-To help support the development of Nova Scotia's French-language services within the Department of Community Services and Housing Authorities DCS/HA.

1.2-To help raise awareness of DCS/HA commitment to the French-language Services Act and Regulations.

Planned Measures for 2013-2014

1.1-The French-language Services Coordinator will participate on the Provincial French-language Services Coordinators Committee and its appropriate sub-committees.

-The 2013-2014 DCS/HA French-language Services Plan shall be published on our website in both English and French.

-The Deputy Minister will support our French-language Services Coordinator's participation on the French language Services Coordinating Committee. Our Deputy Minister along with our Senior management team will champion the cause of French language Services within our organization.

1.2- DCS/HA will assure representation at Acadian and francophone community organizations and third party service providers' AGMs ie; Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse (FANE), Réseau Santé etc.

- French Language Services will figure more prominently within our organization now that it has become an integral part of DCS/HA's Workplace Initiatives section.

-DCS/HA will be represented on Réseau de développement économique et employabilité Nouvelle-Écosse by bilingual ESIA caseworker.
-DCS/HA will continue to be represented on Réseau Santé Nouvelle – Écosse along with Acadian Affairs, Department of Health and Wellness and numerous groups representing Acadian and francophone organizations.

Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs de 2013-2014

1.1-

-Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse étaient représentés au Comité de coordination des services en français et aux sous-comités des ressources humaines, des cours de français et de l'offre active.

-Le plan du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse a servi à la préparation du rapport d'étape annuel du gouvernement sur les services en français. Deux des initiatives mentionnées dans le rapport du gouvernement étaient des initiatives du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse.

-La sous-ministre a envoyé des notes de service à tous les employés pour les inviter à participer aux célébrations de la Fête nationale des Acadiens organisées par le Ministère et pour les inciter à participer au processus de planification des services en français. Les messages de la sous-ministre ont aussi souligné l'importance d'offrir activement les services en français.

1.2

-Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse sont des membres actifs des organismes Réseau Santé Nouvelle-Écosse et Réseau de développement économique et d'employabilité Nouvelle-Écosse,. Chaque année, les membres de la haute direction reçoivent un compte rendu. Ils sont également représentés aux assemblées générales annuelles de Réseau Santé Nouvelle-Écosse et de la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse ainsi qu'à la cérémonie de remise des prix d'excellence *Bonjour!* pour les services en français.

-La présence du coordonnateur des services en français du Ministère au sein du comité consultatif provincial des initiatives en milieu de travail a été avantageuse pour le Ministère. Les services en français font maintenant partie intégrante des tous les programmes du Ministère et ils sont pris en compte lors de l'élaboration de nouvelles initiatives ou de la tenue d'une consultation. Des mises à jour sur les services en français sont présentées à toutes les réunions du comité consultatif provincial. La participation de ce dernier a aussi été essentielle pour l'élaboration de nombreuses initiatives pour les services en français : i) la révision et la distribution du protocole de traduction du Ministère et son affichage sur le site intranet; ii) l'ajout de l'information sur les services en français au programme d'orientation du personnel; iii) la préparation du répertoire des employés du Ministère qui parlent français.

Objectif 2 – Disponibilité et accessibilité des services en français

Augmenter la portée des services en français et la sensibilisation à ces services par l'offre active, la communication, les ressources électroniques et sur papier, et la capacité accrue de la fonction publique d'offrir des services en français.

Progress in Reaching Goals and Objectives for 2013-2014

1.2-

- The Department of Community Services and Housing Nova Scotia (DCS/HNS) was represented on the French–Language Services (FLS) Coordinating Committee and on three of its sub-committees; 1-Human Resources, 2-FLTraining and 3-Active Offer.

- DCS//HNS's FLS Plan contributed to the Government's annual progress report on FLS. Two of its highlighted stories came from DCS/HNS.

- Deputy Minister memos went out to all staff inviting them to participate in our very own National Acadian Day celebration, as well as urging them to contribute towards the FL planning process. The Deputy's messages also highlighted the importance of actively offering FLS.

1.2

- DCS/HNS are active members of both Réseau Santé Nouvelle-Écosse and Réseau de développement économique et employabilité Nouvelle-Écosse. Updates are provided to Senior Management annually. We were also represented at Réseau Santé and Acadian Federation of NS's annual general meetings as well as the Bonjour! Awards for Excellence in French-language Services.

- Having the FL Coordinator as a member of Workplace Initiatives Provincial Advisory Committee (PAC) has proven beneficial to our organization. FLS is now an integral part of all departmental programs and considered as new initiatives are developed or consultations are conducted. FLS updates were presented at all provincial advisory committee meetings. The committee's involvement was also vital in development of many FL initiatives ie; i) revising, distributing and posting departmental translation protocol to our intranet site, ii) inclusion of FLS into Employee Orientation Project, iii) development of our organization's FL Directory.

Corporate Objective 2 – Availability and accessibility of French-language Services

Increase the prevalence and awareness of French-language services through active offer, communications, printed and electronic material, and increased French-language capacity of public servants.

Department's Goals and Objectives 2013-2014

2.1-DCS/HA continuously strives to actively offer French-language services and communications in French to the Acadian and francophone community.

2.2- DCS/HA ensures relevant information and material are made available in French.

2.3- DCS/HA will help raise awareness of the Acadian and francophone community cultural identity and our commitment to the FLS Act and Regs. Also make staff aware of training opportunities.

Buts et objectifs du Ministère pour 2013-2014

2.1- Le Ministère et les commissions du logement s'efforcent continuellement d'offrir activement des services en français à la communauté acadienne et francophone et de communiquer en français avec cette dernière.

2.2- Le Ministère et les commissions du logement veillent à ce que l'information et le matériel pertinents soient offerts en français.

2.3- Le Ministère et les commissions du logement sensibiliseront leurs employés à l'identité culturelle de la communauté acadienne et francophone, de même qu'à leur engagement de respecter la *Loi sur les services en français* et son règlement. Ils informeront aussi leurs employés de la possibilité qu'ils ont de suivre des cours de français.

Mesures prévues en 2013-2014

2.1- Grâce à l'aide fournie par nos Services de développement de la petite enfance (SDPE), la Conférence et le salon de la Nouvelle-Écosse sur la garde d'enfants de 2013 (Connecting... Connexions) offriront une partie des ateliers en français.

- Les SDPE ont établi des objectifs pour offrir, en français et au printemps de 2013, la formation sur le protocole à suivre en cas de violence ou de négligence envers les enfants.

-La validation de notre code de conduite par nos clients se fera en anglais et en français.

-Dans la région Centre, l'édifice MacDonald a ouvert une aire d'accueil commune pour tous les programmes et services du Ministère et des commissions du logement. L'offre de services en français (communications orales et écrites, matériel imprimé) fait désormais partie du modèle de prestation de services.

2-2- Le Ministère et les commissions du logement publieront et distribueront tous les documents et le matériel traduits en français à l'intention du public et les afficheront sur le site Web du Ministère

Planned Measures for 2013-2014

2.1- Support from our Early Childhood Development Services (ECDS) will allow for Nova Scotia's 2013 Child Care Conference & Trade Show (Connecting...Connexions....) to deliver part of its workshops in French.

- ECDS has set goals to deliver the Child Abuse Protocol training in French in the Spring of 2013.

-Client validation of our organization's Service Code will be done in both English and French.

- In our Central Region, the MacDonald Building, has opened a Common Reception area for all DCS&HA programs and services. The provision of French Language Services (verbal, written and printed material) now becomes part of its service delivery model.

2.2- DCS/HNS will appropriately publish, distribute and post on departmental website all translated public documents and material as it is made available.

ECDS intends to request translation for the following documents:

- Licensee's Manual for Regulated Child Care Settings
- Amendments to the Nova Scotia Day Care Regulations
- Discussion paper re: Amendments to the Day Care Regulations
- Online Consultation survey re: Amendments to the Day Care Regulations
- Results of the Amendments Consultation survey
- The Essential Guide for Board of Directors of Community Child Care Centres

- Our Income Assistance Appeal brochure will be translated in French. The addition of three new French Appeal Board Members is expected to greatly enhance the service we can now actively offer to the Acadian and francophone community.

- Our Child and Youth Strategy will assure translation and publication in French of the 2013 – 14 annual Child and Youth Strategy report.

- DCS/HA will respond accordingly to recommendations noted in the FANE's 2012 Provincial Policy Analysis leading to improved French language service delivery.

Les SDPE prévoient faire traduire les documents suivants :

- le manuel *Licensee's Manual for Regulated Child Care Settings* destiné aux titulaires de permis,
- les modifications au règlement régissant les garderies,
- le document de travail sur les modifications au règlement régissant les garderies,
- le sondage pour la consultation en ligne sur les modifications au règlement régissant les garderies,
- les résultats du sondage sur les modifications,
- *The Essential Guide for Board of Directors of Community Child Care Centres.*

- Le dépliant sur la façon d'en appeler d'une décision sur l'aide au revenu sera traduit en français. L'arrivée au comité des appels de trois membres qui parlent français devrait grandement améliorer le service que nous offrons actuellement à la communauté acadienne et francophone.

- Notre stratégie à l'intention des enfants et des jeunes prévoit la traduction et la publication en français du rapport annuel de 2013-2014.

- Le Ministère et les commissions du logement tiendront compte des recommandations faites dans le rapport de l'analyse des politiques provinciales 2012 réalisée par la FANE dans le but d'améliorer la prestation des services en français.

2.3

- Le Ministère et les commissions du logement feront la promotion entre autres choses des cours de français, des ateliers *Coup d'œil sur l'Acadie* et *Acadie at a Glance*, des dîners-causeries en français et du Consortium national de formation en santé. Ils appuieront les employés qui désirent participer. Chaque année, il y aura un suivi et la préparation d'un rapport sur le nombre de participants.

- Les gestionnaires et les directeurs du Ministère et des commissions du logement distribueront toute l'information sur les cours de français qui sera aussi affichée sur le site intranet des services en français. Le coordonnateur aidera les programmes et les régions à cerner les lacunes dans la prestation de services et à élaborer des plans stratégiques pour répondre aux besoins en matière de services.

- Le Ministère et les commissions du logement étendront les célébrations de la Fête nationale des Acadiens et des Acadiennes dans tous les bureaux du Ministère et des commissions du logement situés dans les régions à forte densité francophone.

- Le répertoire des personnes qui parlent français sera évalué et les changements recommandés

2.3

- Promotion and support of staff wishing to participate in French language training, Acadie at a glance, French Lunch & Learns, Consortium national de formation en santé, etc. Attendees will be tracked and reported on annually. Disseminate all FLS training information through managers/directors and will post on FLS intranet site. Coordinator will assist programs and regions identify gaps in service and develop strategic plans to address service needs.

-Expand National Acadian Day celebrations to all DCS/HA offices located in areas with high francophone concentration.

-Evaluate FL Directory pilot and incorporate recommended changes before province wide roll-out scheduled for fall 2013. The directory and database will also be used to help DCS/HNS identify FLS training needs or gaps by specific locations and program areas.

-French-language Services will be included in our organization's staff orientation.

Progress in Reaching Goals and Objectives for 2013-2014

NB: In association with the expanded mandate of the Department of Education and Early Childhood Development to bring together child development expertise, ECDS Head Office staff transferred to the Early Years Branch in September, 2013. As the Early Years Branch moves forward with its goals of integrating services and programs to enable enhanced supports for young children and their families, the next step is the transition of the regional ECDS staff to the branch on April 1, 2014. Licensing Services will remain with the Department of Community Services and will maintain its licensing and inspection responsibilities with respect to child care facilities and family home day care agencies.

2.1

- Housing Nova Scotia hired a bilingual director of Community Relations and Public Affairs. Part of his role will be to improve French-language services and information provided by the agency to the public.

- In Child Welfare and Residential Services, consideration was given to the Acadian and francophone community given that DCS has a responsibility to match children with foster and adopting families who share the same linguistic, cultural and religious backgrounds.

- Support from ECDS and Acadian Affairs enabled Nova Scotia's 2013 Child Care Conference & Trade Show (Connecting...Connexions) to deliver one workshop in French and the keynote presenter's slide and handouts were translated in French.

- DCS and ECDS staff delivered the Child Abuse Protocol training in French in the spring of 2013.

- Client validation of our organization's Service Code was not completed in 2013-14 in neither English nor French; this is expected to done in 2014-15. Service Code was translated and French versions were issued and are now displayed in 9 DCS/HNS.

seront incorporés avant de le rendre accessible à tous les bureaux du Ministère à l'automne 2013, tel qu'il est prévu. Le répertoire et la banque de données seront aussi utilisés pour cerner les lacunes et les besoins en matière de formation linguistique en français selon les endroits et les programmes.

- L'information sur les services en français fera partie du programme d'orientation du personnel du Ministère.

Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs de 2013-2014

Nota : Compte tenu du mandat élargi du ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance de réunir l'expertise sur le développement de l'enfance, des employés du bureau principal des SDPE ont été transférés à la Direction de la petite enfance au début de septembre 2013.

La Direction de la petite enfance poursuivra l'intégration des services et des programmes pour offrir plus d'aide aux jeunes enfants et à leurs familles et préparera la prochaine étape qui sera de transférer les employés régionaux des SDPE à la Direction le 1er avril 2014.

Les Services d'octroi des permis resteront au ministère des Services communautaires et ils continueront d'être chargés de l'octroi des permis et de l'inspection des garderies et des agences de service de garde en milieu familial.

2.1

- Logement Nouvelle-Écosse a embauché une personne bilingue comme directeur des relations communautaires et des affaires publiques. Une partie de son travail sera d'améliorer les informations et les services offerts en français au public.

- À la Direction de la protection de l'enfance et des services en établissement, on a tenu compte de la communauté acadienne et francophone étant donné que le ministère des Services communautaires est chargé de placer les enfants dans des familles d'accueil et des familles adoptives qui ont le même profil linguistique, culturel et religieux que les enfants.
- Grâce à l'aide fournie par les Services de développement de la petite enfance et les Affaires acadiennes, la Conférence et le salon de la Nouvelle-Écosse sur la garde d'enfants (Connecting...Connexions) de 2013 ont permis d'offrir un atelier en français et de faire traduire l'exposé du conférencier principal et le matériel distribué aux participants.

- Au printemps de 2013, des employés du Ministère et des SDPE ont offert en français la formation sur le protocole à suivre en cas de violence ou de négligence envers les enfants.

- La validation de notre code de conduite par les clients n'a pas pu être faite en 2013-2014, ni en

2.2

- DCS/HNS translated 57 documents for a total of 108,244 words in 2013-14. We are pleased that 12 programs within our organization utilized translation services this past year; up from 6 the previous year. Here are a few examples of the translations that were realized;
- ECDS completed the translations of the Licensee's Manual for Regulated Child Care Settings, the Online Consultation Survey and a discussion paper on Amendments to the Day Care Regulations.
- Income Assistance Appeal brochure was translated and will now be available on our website in French.
- Child and Youth Strategy (CYS) translated and published its Sixth Annual Report (2013–14). CYS also translated Conseil Jeunesse Provincial's 2013-Acadian Parliament and Prends ta place reports as well as A Legacy for our Children, Youth and Families.
- DCS/HNS implemented most of the recommendations in the FANE's 2012 Provincial Policy Analysis which lead to major improvements to our French language service delivery. Our organization realized improvements in 8 of 9 criteria in their 2013 report.

2.3- Information on FL Training, Acadie at a Glance and Bonjour! Awards for Excellence in French-language Services, Consortium national de formation en santé and Lunch & Learns was disseminated via managers and directors as well as posted on DCS/HNS Intranet site. DCS/HNS participants are tracked and reported on annually to Senior Management Team.

- A National Acadian Day observance was held in 6 DCS/HNS locations throughout the province with 160 staff attending. This year's participating sites were Port Hood, Guysborough, Halifax-Child Welfare Services, Middleton and Yarmouth Districts Offices as well as Head Office. This year, other departments were invited and joined our organization in this cultural celebration.
- FL Directory pilot project was evaluated, recommendations were incorporated. Province wide roll-out scheduled for spring 2014.
- French-language Services was included in the development our organization's new web-based Orientation Program.

Corporate Objective 3 – Community engagement and outreach

Engage the Acadian and francophone community and provide services which support its development and growth.

Department's Goals and Objectives 2013-2014

3.1- DCS/HA will provide opportunities for French speaking Nova Scotians to be engaged in their language of choice.

3.2- DCS/HA will help the Acadian and francophone community be aware of any opportunities to participate on Agencies, Boards or Commissions under the responsibility of the Department as opportunities arise.

français ni en anglais. Elle est reportée en 2014-2015. Le code de conduite a été traduit et la version française a été publié et affichée dans 9 bureaux du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse dans la province.

2.2
- Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse ont fait traduire 57 documents, soit 108 244 mots, en 2013-2014. Nous sommes heureux que 12 de nos programmes aient utilisé les services de traduction au cours de 2013-2014, comparativement à 6 programmes au cours de l'exercice précédent. Voici quelques exemples des documents qui ont été traduits.

- Les Services de développement de la petite enfance ont fait traduire le *Licensee's Manual for Regulated Child Care Settings* (*Manuel des titulaires de permis de milieux de garde réglementés*), le sondage pour la consultation en ligne et le document de travail sur les modifications au règlement régissant les garderies.

- Le dépliant sur la façon d'en appeler d'une décision sur l'aide au revenu a été traduit et sera affiché en français sur notre site Web.
- Le groupe de la stratégie à l'intention des enfants et des jeunes a fait traduire et publier son sixième rapport annuel (2013-2014). Il a également fait traduire les rapports du Conseil jeunesse provincial sur le Parlement jeunesse de l'Acadie de 2013 et sur l'activité Prends ta place, de même que *A Legacy for our Children, Youth and Families* (*Un héritage pour les familles néo-écossaises*).

- Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse ont adopté la plupart des recommandations contenues dans le rapport de l'analyse des politiques provinciales 2012 réalisée par la FANE, ce qui a donné lieu à d'importantes améliorations dans la prestation des services en français. Nous avons apporté des améliorations à huit des neuf points relevés dans le rapport de 2013 de la FANE.

Glance, les prix d'excellence *Bonjour!* sur les services en français, le Consortium national de formation en santé et les dîners-causeries ont été distribués par les chefs de service et les directeurs et affichés sur le site intranet du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse. Chaque année, il y a un suivi et la préparation d'un rapport sur le nombre de participants à l'intention de la haute direciton.

3.3- DCS/HA will help raise the Acadian and francophone community's awareness of our department's complaints process.

3.4- DCS/HA will promote the development and vitality of the Acadian and Francophone community by enhancing the delivery of French-language services.

Planned Measures for 2013-2014
3.1- DCS/HA will respond in French to all correspondence received in French.

- ECDS has prepared a discussion paper on the proposed amendments to the Day Care Regulations. It is anticipated that these changes will come into effect in 2013. The Early Childcare sector will have the opportunity to provide feedback in French via an online survey.

- There will be opportunities for DCS/HNS programs and third-party service providers to meet, discuss and identify Acadian and francophone community priorities.

- Child and Youth Strategy plans to undertake a Communications Strategy in 2013-14 which will include a French component.

3.2- DCS/HA will continue to work with the Executive Council Office who has the primary responsibility for recruiting members of the public to government agencies, boards and commissions, and regularly advertises opportunities in both French and English. For more information please visit www.gov.ns.ca/exec_council/abc.

3.3- The addition of three new bilingual appeal board members, in addition to a francophone Appeals Coordinator, greatly increases our department's ability to hold appeal hearings in French. These will now be track and reported on annually.
- Employment Support and Income Assistance's (ESIA) Appeal brochure will be translated to French.

3.4- Services for Persons with Disabilities program in Western Region, in partnership with CORD (Clare Organization Representing Persons with Disabilities), plan to continue working with the community of Clare and local service providers to meet the needs of francophone youth in that area.

2.3
-Des renseignements sur les cours de français, les ateliers *Coup d'œil sur l'Acadie* et *Acadie at a*
- La Fête nationale des Acadiens et des Acadiennes a été célébrée dans six bureaux du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse dans la province. En tout, 160 personnes ont participé aux célébrations qui se sont déroulées aux bureaux des Services de protection de l'enfance à Port Hood, à Guysborough et à Halifax, aux bureaux régionaux de Middleton et de Yarmouth et au siège social du Ministère. Cette année, d'autres directions ont été invitées et se sont jointes à l'organisation de cette célébration culturelle.

- Le répertoire des employés qui parlent français a été évalué. On y a apporté les changements recommandés. La diffusion du répertoire à l'échelle de la province aura lieu au printemps 2014.

- Lors de l'élaboration du nouveau programme d'orientation en ligne, on a ajouté les services en français.

Objectif 3 – Engagement communautaire et sensibilisation
Favoriser la participation de la communauté acadienne et francophone à l'élaboration de politiques gouvernementales en vue d'améliorer la prestation de services en français.

Buts et objectifs du Ministère pour 2013-2014

3.1- Le Ministère et les commissions du logement offriront aux Néo-Écossais qui parlent français l'occasion de s'exprimer dans la langue de leur choix.

3.2- Ils contribueront à tenir la communauté acadienne et francophone informée de toute possibilité de participer aux conseils, agences et commissions qui relèvent du Ministère quand des postes seront vacants.

3.3- Ils contribueront à faire connaître le processus de plainte du Ministère à la communauté acadienne et francophone.

3.4- Ils feront la promotion du développement et de la vitalité de la communauté acadienne et francophone en améliorant la prestation de services en français.

- The expansion of the École Plus Program through the CSAP has an impact on Child Welfare programs and Child and Youth Strategy. We hope to expand DCS involvement in École Plus Program to all Regions in 2013-14.
- CYS's Leaders of Today (LOT) continues to pursue a relationship with Conseil jeunesse provincial de la Nouvelle-Écosse (CJPNÉ) as a means of reaching Acadian youth. An invitation to join the LOT Core team was extended to CJPNÉ. French speaking and Acadian youth will be invited to attend the LOT Summit.

Progress in Reaching Goals and Objectives for 2013-2014

3.1- In accordance to the *FLS Act* and Regulations, as well as our own internal Communication Protocol, all written correspondence received in French were responded to in French with the help of Acadian Affairs Translation Services and/or our FLS Coordinator.
-The Early Childcare sector was given the opportunity to provide feedback in French on the discussion paper on the proposed amendments to the Day Care Regulations via an online survey.

3.2 & 3.3- Employment Support and Income Assistance's (ESIA) appeal brochure information was translated in 2013-14. The brochure is currently in design stage with plans to release in bilingual format this year. Appeal board vacancies are presently being filled and some of the board members do have the capacity to hear appeals in French. Recruitment efforts for new appeal board members included Le Courier and French community radio stations.

3.4- The Yarmouth District Office partnered with L'Équipe d'alphabétisation-Nouvelle-Écosse in developing a Bilingual Customer Service Representative training program for adults in the Argyle area. This program could easily be replicated in any other Acadian community. This office also actively participates as committee member on Écoles Plus, Regroupement des ainées and the Réseau Santé Régionale. They also accepted 2 bilingual BSW student placements and added 2 new francophone staff members to their Child Welfare team.

- Western Region was responsible for translation of the CORD (Clare Organization Representing people with Disabilities) request for funding document.

- Housing Nova Scotia ensured the francophone and Acadian community was included as part of the housing strategy consultation.

Mesures prévues en 2013-2014

3.1- Le Ministère et les commissions du logement répondront en français à toute la correspondance reçue en français.

- Les Services de développement de la petite enfance ont préparé un document de travail sur les modifications proposées au règlement régissant les garderies. On s'attend à ce que ces changements entrent en vigueur en 2013. Le secteur de la petite enfance aura l'occasion de fournir l'information en français grâce au un sondage en ligne.

- Les chargés de programmes du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse et les tiers fournisseurs de services auront l'occasion de se rencontrer, de discuter et d'établir les priorités de la communauté acadienne et francophone.

- Le groupe de la Stratégie à l'intention des enfants et des jeunes prévoit entreprendre l'élaboration d'une stratégie de communication en 2013-2014 qui comprendra un volet francophone.

3.2- Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse continueront de travailler avec le Bureau du Conseil exécutif, qui a la responsabilité principale de recruter des membres du public pour les conseils, les agences et les commissions, et qui annonce régulièrement en français et en anglais les postes à combler. Pour plus d'information, consultez le www.gov.ns.ca/exec_council/abc (en anglais seulement).

3.3- L'arrivée de trois nouveaux membres bilingues au comité des appels, en plus d'avoir un coordonnateur des appels francophone, a beaucoup augmenté la capacité du Ministère de tenir des audiences d'appel en français. Chaque année, il y aura un suivi et la préparation d'un rapport sur le nombre d'audiences en français.

-- Le dépliant sur la façon d'en appeler d'une décision sur l'aide à l'emploi ou l'aide au revenu sera traduit en français.

3.4- Le programme des Services aux personnes handicapées dans la région Ouest, en partenariat avec CORD (un organisme de Clare qui représentent les personnes ayant un handicap) prévoit continuer de travailler avec la collectivité de Clare et les fournisseurs de services locaux pour répondre aux besoins des jeunes francophones dans cette région.

- L'expansion du programme Écoles Plus dans les écoles du CSAP a des répercussions sur les programmes pour la protection de l'enfance et la Stratégie à l'intention des enfants et des jeunes.

Goals, Objectives, and Measures for 2014-2015

Strategic objectives and expected results are from the Nova Scotia Strategic Plan for French-language Services

Strategic Objective 1 – Leadership and policy direction

Champion and support the planning, administration, and policy development frameworks for the implementation of the French-language Services Act and its regulations.

Department's Goals and Objectives 2014-2015

1.1-To help support the development of Nova Scotia's French-language services within the DCS/HNS.

1.2-To help raise awareness of DCS/HNS's commitment to the French-language Services Act and Regulations.

Department's Planned Measures for 2014-2015

1.1- - Deputy Minister and Senior management team will support FLS Coordinator's continued participation on Provincial FLS Coordinators Committee and its applicable sub-committees. They will also facilitate staff engagement in FLS initiatives and planning process. FLS Plan shall be published on our internet and intranet sites in English and French.

- Workplace Initiative's Provincial Advisory Committee will add FLS as a standing agenda item to all their meetings. FLS Coordinator will vet new initiatives through committee for endorsement and will update committee accordingly. New Orientation project will include FLS initiatives. Staff and client validation of organizational Service Code will include the Acadian and francophone community.

1.2- - Will assure DCS/HNS representation at Acadian and francophone community organizations and 3rd party service providers' AGMs e.g .Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse (FANE), Réseau Santé, etc.

Nous espérons étendre la participation du Ministère au programme Écoles Plus dans toutes les régions en 2013-2014.
- Les personnes chargées du programme Leaders d'aujourd'hui de la Stratégie à l'intention des enfants et des jeunes continue d'entretenir une relation avec le Conseil jeunesse provincial de la Nouvelle-Écosse pour joindre les jeunes Acadiens. Le CJPNE a été invité à se joindre à l'équipe de base de Leaders d'aujourd'hui. Les jeunes Acadiens et les jeunes francophones seront invités à assister au sommet des Leaders d'aujourd'hui.

Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs de 2013-2014
3.1- Conformément à la *Loi sur les services en français* et à son règlement, de même qu'à son propre protocole de communication, le Ministère a répondu en français à toute correspondance reçue en français en faisant appel aux services de traduction des Affaires acadiennes et au coordonnateur des services en français.
-Le secteur de la petite enfance a eu l'occasion de commenter en français le document de travail sur les modifications au règlement régissant les garderies grâce à un sondage en ligne.

3.2 & 3.3- Le dépliant sur la façon d'en appeler d'une décision sur l'aide à l'emploi ou l'aide au revenu a été traduit en français en 2013-2014. Le dépliant est à l'étape du formatage; il devrait être publié en format bilingue cette année. Les postes vacants au comité des appels sont en train d'être comblés et certains des membres du comité sont en mesure d'entendre des appels en français. Les annonces pour recruter des membres pour le comité des appels ont été placés dans *Le Courrier de la Nouvelle-Écosse* et diffusées dans les stations de radio communautaires.

3.4- Le Bureau régional de Yarmouth, en collaboration avec l'Équipe d'alphabétisation Nouvelle-Écosse, a élaboré un programme de formation pour des représentants bilingues au service à la clientèle destiné aux adultes dans la région d'Argyle. Le programme pourrait facilement être utilisé dans toutes les autres collectivités acadiennes. Le bureau est un membre actif du comité d'Écoles Plus, du Regroupement des ainées et du Réseau Santé régional. Il a accueilli deux personnes bilingues inscrites au baccalauréat en travail social et il a embauché deux francophones pour faire partie de l'équipe de protection de l'enfance.

- La région Ouest était chargée de faire traduire le document de demande de financement pour CORD (organisme de Clare qui représentent les personnes ayant un handicap).

- Logement Nouvelle-Écosse a veillé à ce que la communauté acadienne et francophone participe à la consultation sur la stratégie sur le logement.

- French language Services will figure more prominently within our organization and foster staff engagement now that it is an integral part of DCS/HNS's Workplace Initiatives section.

- DCS/HNS will continue to be represented on Réseau de développement économique et employabilité Nouvelle-Écosse by bilingual ESIA caseworker.

- DCS/HNS will continue to be represented on Réseau Santé along with Acadian Affairs, Department of Health and Wellness and numerous groups representing Acadian and francophone organizations.

Strategic Objective 2 – Availability and accessibility of French-language services
Increase the prevalence and awareness of French-language services through active offer, communications, printed and electronic materials, and by increasing the capacity of the public service to offer services in French.

Department's Goals and Objectives 2014-2015

2.1-DCS/HNS continuously strives to actively offer French-language services and communications in French to the Acadian and francophone community.

2.2- DCS/HNS ensures relevant information and material are made available in French.

2.3- DCS/HNS will help raise awareness of the Acadian and francophone community cultural identity and our commitment to the FLS Act and Regulations. Also make staff aware of training opportunities.

Department's Planned Measures for 2014-2015
2.1
- Our organization will have access to a province-wide internal directory/data base of employees capable and willing of offering French services. When a client would be better served in French, an active offer can now be made to accommodate this need. DCS/HNS offices and employees will be taking measures to self-identify and ensure that French-language Services are evident, available, and accessible. When an office or program does not have the capacity to offer services in French itself and the need is identified, they will now have the ability to search for bilingual staff within our own organization who also possess the specific program knowledge.

Buts, objectifs et mesures pour l'année 2014-2015

Les objectifs stratégiques et les résultats attendus sont tirés du Plan stratégique de la Nouvelle-Écosse pour les services en français.

Objectif stratégique 1 – Leadership et orientation politique

Se faire le champion et assurer le soutien des cadres de planification, d'administration et d'élaboration de politiques pour la mise en œuvre de la Loi sur les services en français *et son règlement.*

Buts et objectifs du Ministère pour 2014-2015

1.1- Contribuer à appuyer l'élaboration de services en français au sein du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse.

1.2- Contribuer à faire connaître l'engagement du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse par rapport à la *Loi sur les services en français* et à son règlement.

Mesures prévues en 2014-2015

1.1- La sous-ministre et l'équipe de la haute direction appuieront la participation du coordonnateur des services en français au Comité de coordination des services en français et à ses sous-comités pertinents. Elles faciliteront aussi la participation des employés à la planification des services en français et aux initiatives liés aux services en français. Le plan des services en français sera affiché en anglais et en français sur le site Web et le site intranet.

- Le comité consultatif provincial sur les initiatives en milieu de travail inscrira toujours les services en français à l'ordre du jour de ses réunions. Le coordonnateur des services en français fera approuver les nouvelles initiatives par le comité et tiendra ce dernier informé. Le nouveau projet sur l'orientation comprendra les initiatives pour les services en français. Le code de conduite du Ministère sera validé par le personnel et les clients, notamment la communauté acadienne et francophone.

1.2- Le Ministère et les commissions du logement veilleront à être représentés lors des assemblées générales annuelles des organismes acadiens et francophones et des tiers fournisseurs de services comme la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse (FANE) et le Réseau Santé.

- In our latest FL planning questionnaire of DCS/HSN managers and directors, only one-third of them indicate their offices are actively offering French services. However, an astounding 87% indicate their office would be willing to participate in such an initiative. It is therefore our aim to realize a steady increase in the number of DCS/HNS offices and programs who will be actively offering French services. These will be tracked and reported on annually.

- The Employment Support and Income Assistance (ESIA) program is in the process of translating its program forms to be able to provide the option to Francophone clients of having their application, Release of Information Consent form and the Understanding of Participation form completed in French. These are mandatory forms that ESIA clients must complete as part of the eligibility determination process for benefits. As such, it is important to ensure clients fully understand the content.

- Family and Community Supports will make it possible for the public to now have the ability to request a search of the Child Abuse Register in either French or English.

2.2

- Our ESIA policy sections hope to have online information available in French during the 2014-2015 fiscal year. Our ESIA policy division is currently reviewing its policy manual and consideration will be given to the inclusion of FLS when completing any changes to the on-line manual.

- Family and Community Supports Division plans to translate documents related to the Child Abuse registry and update the Website for public access to forms in French; translate booklet for families who have children taken into care and to translate other Child Abuse Registry documents and update website material accordingly.

- DCS Licensing Services Division will assure translation of its checklists and application forms. These will all be available to the public in 2014-15.

2.3

- DCS/HNS- FLS Coordinator will work with each departmental program and region to identify FL initiatives and strategic plans that are based on Acadian community needs. All management teams will be engaged in the FLS planning process. Each team will also be responsible to indicate planned initiatives and report accordingly annually.

- Les services en français seront plus évidents au sein du Ministère et favoriseront la participation des employés étant donné qu'ils sont devenus une partie intégrante des initiatives de travail du Ministère et des commissions du logement.

- Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse continueront d'être représentés aux réunions du Réseau de développement économique et d'employabilité de la Nouvelle-Écosse par un travailleur bilingue de l'aide au revenu et du soutien à l'emploi.

- Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse continueront d'être représentés aux réunions de Réseau Santé Nouvelle-Écosse avec les Affaires acadiennes, le ministère de la Santé et du Mieux-Être et de nombreux groupes représentant des organismes acadiens et francophones.

Objectif stratégique 2 – Disponibilité et accessibilité des services en français
Augmenter la portée des services en français et la sensibilisation à ces services par l'offre active, la communication, les ressources électroniques et sur papier, et la capacité accrue de la fonction publique d'offrir des services en français.

Buts et objectifs du Ministère pour 2014-2015

2.1- Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse s'efforcent continuellement d'offrir activement des services en français à la communauté acadienne et francophone et de communiquer avec elle en français.

2.2- Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse veillent à ce que l'information et le matériel pertinents soient offerts en français.

2.3- Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse sensibiliseront leurs employés à l'identité culturelle de la communauté acadienne et francophone et à leur engagement en vertu de la *Loi sur les services en français* et de son règlement. Ils informeront aussi le personnel des possibilités de suivre des cours de français.

- Having the FL Coordinator as an active member of the Workplace Initiatives- Provincial Advisory Committee proves to be a valuable asset for both FLS and Workplace Initiatives. This partnership greatly increases the amount of FLS being considered as our organization develops departmental programs and conducting consultations. The Coordinator will continue to update and promote FLS initiatives through Provincial Advisory Committee engagement.

- FLS Coordinator responsible to promote and assist employees wishing to participate in French language training, Acadie at a glance, French Lunch & Learns, Consortium national de formation en santé, etc. Attendees will be tracked and reported on annually. Disseminate all FLS training information through managers/directors and also post on FLS intranet site. Coordinator will assist programs and regions identify gaps in service and develop strategic plans to address service needs.

- FLS coordinator will expand National Acadian Day celebrations to DCS/HA offices located in areas with high francophone concentration. Will encourage participation from our partnering departments and agencies.

- French-language Services will be included in our organization's staff orientation initiative.

Strategic Objective 3 – Community engagement and outreach
Encourage the participation of the Acadian and Francophone community in the development of government policies with a view to improving the delivery of services in French.

Department's Goals and Objectives 2014-2015
3.1- DCS/HNS will provide opportunities for French speaking Nova Scotians to be engaged in their language of choice.

3.2- DCS/HNS will help the Acadian and francophone community be aware of any opportunities to participate on Agencies, Boards or Commissions under the responsibility of the Department as opportunities arise.

3.3- DCS/HNS will help raise the Acadian and francophone community's awareness of our department's complaints process.

3.4- DCS/HNS will promote the development and vitality of the Acadian and Francophone community by enhancing the delivery of French-language services.

Mesures prévues en 2014-2015

2.1

- Le Ministère aura accès à un répertoire d'employés qui peuvent et veulent offrir des services en français. Il est désormais possible de répondre activement à la demande d'un client d'être servi en français. Les bureaux et les employés du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse prendront les mesures nécessaires pour indiquer qui parlent français et veiller à ce que les services en français soient annoncés, offerts et accessibles. Quand un bureau ou un programme ne pourra pas offrir de services en français et qu'il y aura une demande, le bureau ou le programme aura désormais la possibilité de trouver une personne compétente tant sur le plan linguistique que sur le plan professionnel.

- Dans le dernier questionnaire sur la planification des services en français soumis aux chefs de service et aux directeurs, seulement un tiers des répondants ont indiqué que leur bureau offrait activement des services en français. Toutefois, étonnamment, 87 p. 100 ont indiqué que leur bureau serait prêt à participer à une telle initiative. Par conséquent, nous visons une augmentation régulière du nombre de bureaux et de programmes qui offriront activement des services en français. Chaque année, il y aura un suivi et la préparation d'un rapport.

- Le programme d'aide à l'emploi et d'aide au revenu procède à la traduction de ses formulaires pour offrir à ses clients francophones la possibilité de remplir en français leur demande d'aide, le formulaire de consentement à la divulgation d'information et le formulaire sur la compréhension de l'engagement. Ce sont des formulaires que les clients doivent obligatoirement remplir pour déterminer s'ils sont admissibles aux prestations. Il est donc important que les clients comprennent bien l'information.

- Les secteurs du soutien familial et du soutien communautaire feront en sorte que le public soit en mesure de faire une demande de recherche en français ou en anglais dans le registre des cas d'enfants maltraités.

2.2

- Les sections des politiques sur l'aide à l'emploi et l'aide au revenu espèrent avoir leurs renseignements en ligne en français avant la fin de l'exercice de 2014-2015. La Division des politiques de l'aide à l'emploi et de l'aide au revenu révise actuellement son manuel de politiques et étudiera la possibilité d'intégrer les services en français dans les politiques quand elle apportera des changements au manuel en ligne.

Department's Planned Measures for 2014-2015

3.1-

- DCS/HNS will respond in French to all correspondence received in French. We will also work in partnership with other Designated Public Institutions on revising the provincial Communication Protocol. DCS/HNS will participate on French-language Services Active Offer Coordinating subcommittee.

- Services for Persons with Disabilities program in Western Region, in partnership with CORD (Clare Organization Representing Persons with Disabilities), plan to continue working with the community of Clare and local service providers to meet the needs of francophone youth in that area.

3.2

- Continue to work with the Executive Council Office who has the primary responsibility for recruiting members of the public to government agencies, boards and commissions, and regularly advertises opportunities in both French and English. For more information please visit www.gov.ns.ca/exec_council/abc .

3.3-

- DCS/HNS anticipates adding new bilingual appeal board members thus enabling our department's ability to hold appeal hearings in French. Employment Support and Income Assistance's Appeal brochure will be translated and made available to the public in French.

3.4

- Housing Nova Scotia is planning to consult the local community around the Bloomfield housing development. The process will take into consideration the diversity of culture and language of the community, including the Acadian and francophone community. They will also develop and implement website content and translate relevant brochure on HNS programs and services.

Our Yarmouth District Office will; a) be working with the Tri-County Women's Centre in the creation of a Coordinated Services for Seniors Social Enterprise- with the hopes of expanding the service in French to Clare and Argyle areas B) work with the Board of Atelier de Clare in the planning of expanding services for people with disabilities in Clare and c) continue to offering the VOICES program in local CSAP schools.

- La Division du soutien familial et communautaire prévoit faire traduire des documents sur le registre de cas d'enfants maltraités et mettre à jour le site Web pour rendre les formulaires en français accessibles, faire traduire le livret pour les familles qui ont des enfants pris en charge, et faire traduire d'autres documents liés au registre de cas d'enfants maltraités et mettre le site Web à jour par la suite.

- La Division des Services d'octroi des permis fera traduire les formulaires de demandes et les listes de vérification. Ils seront accessibles en 2014-2015.

2.3

- Le coordonnateur des services en français du Ministère et de Logement Nouvelle-Écosse travaillera avec les personnes chargées de chacun des programmes du Ministère et de chaque région pour établir des initiatives et des plans stratégiques qui seront basés sur les besoins de la communauté acadienne. Toutes les équipes de gestion participeront au processus de planification des services en français. De plus, chaque équipe sera chargée d'indiquer les initiatives prévues et de faire rapport sur celles-ci tous les ans.

- La présence du coordonnateur des services en français du Ministère au sein du comité consultatif provincial des initiatives en milieu de travail a été avantageuse pour les services en français et les initiatives en milieu de travail. Ce partenariat augmente énormément le nombre de services en français envisagés au moment où le Ministère élabore des programmes et mène des consultations. Par l'intermédiaire du comité consultatif provincial, le coordonnateur continuera à mettre à jour les initiatives visant les services en français, à en faire la promotion et à mobiliser le personnel pour offrir des service en français.

- Le coordonnateur des services en français est chargé de promouvoir les cours de français, les atelier *Coup d'œil sur l'Acadie* et *Acadie at a Glance*, les déjeuners-causeries en français, et le Consortium national de formation en santé et d'appuyer les employés qui désirent participer à ces activités. Chaque année, il y aura un suivi et la préparation d'un rapport sur le nombre de participants.

- Le coordonnateur fera parvenir toute l'information sur les cours de français au gestionnaires et aux directeurs et l'affichera sur le site intranet des services en français. Le coordonnateur aidera les programmes et les régions à cerner les lacunes dans la prestation de services et à élaborer des plans stratégiques pour répondre aux besoins en matière de services.

- Le coordonnateur étendra les célébrations de la Fête nationale des Acadiens et des Acadiennes dans tous les bureaux du Ministère et des commissions du logement situés dans les régions à forte densité francophone. Is encouragera aussi la participation des ministères et des agences avec qui le Ministère travaille.

- L'information sur les services en français fera partie du programme d'orientation du personnel du Ministère.

Objectif stratégique 3 – Engagement communautaire et sensibilisation

Favoriser la participation de la communauté acadienne et francophone à l'élaboration de politiques gouvernementales en vue d'améliorer la prestation de services en français.

Buts et objectifs du Ministère pour 2014-2015

3.1- Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse offriront aux Néo-Écossais qui parlent français l'occasion de s'exprimer dans la langue de leur choix.

3.2- Ils aideront à tenir la communauté acadienne et francophone informée de toute possibilité de participer aux conseils, agences et commissions qui relèvent du Ministère quand des postes seront vacants.

3.3- Ils contribueront à faire connaître le processus de plainte du Ministère à la communauté acadienne et francophone.

3.4- Ils feront la promotion du développement et de la vitalité de la communauté acadienne et francophone en améliorant la prestation des services en français.

Mesures prévues en 2014-2015

3.1-
- Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse répondront en français à toute la correspondance reçue en français. Ils travailleront en partenariat avec d'autres institutions publiques désignées pour réviser le protocole provincial sur les communications. Ils participeront au sous-comité de coordination sur l'offre active des services en français.

- Le programme des Services aux personnes handicapées dans la région Ouest, en partenariat avec CORD (un organisme de Clare qui représentent les personnes ayant un handicap), prévoit continuer de travailler avec la collectivité de Clare et les fournisseurs de services locaux pour répondre aux besoins des jeunes francophones dans cette région.

3.2- Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse continueront de travailler avec le Bureau du Conseil exécutif, qui a la responsabilité principale de recruter les membres du public aux conseils, agences et commissions, et qui fait régulièrement la publicité des postes à combler, en français et en anglais. Pour plus d'information, consultez le www.gov.ns.ca/exec_council/abc (en anglais seulement).

3.3- Le Ministère et Logement Nouvelle-Écosse prévoient avoir plus de membres bilingues au comité des appels ce qui augmentera la capacité du Ministère de tenir des audiences en français. Le dépliant sur la façon d'en appeler d'une décision sur l'aide à l'emploi et l'aide au revenu sera traduit en français et distribué au public.

3.4- Logement Nouvelle-Écosse prévoit consulter les gens au sujet de l'ensemble résidentiel de Bloomfield. Le processus tiendra compte des différentes langues et cultures des gens dans les environs, notamment celles de la communauté acadienne et francophone. Les dépliants sur les programmes et les services de Logement Nouvelle-Écosse seront traduits et on créera et mettra en ligne du matériel pour le site Web.

Le Bureau régional de Yarmouth a) travaillera avec le Centre pour femmes Tri-County pour créer une entreprise sociale de services coordonnés pour les aînés dans le but d'étendre l'offre de services en français dans les régions de Clare et d'Argyle; b) travaillera avec le conseil d'administration d'Atelier de Clare pour planifier l'expansion des services aux personnes handicapées qui vivent dans Clare; c) continuera d'offrir le programme Voix dans les écoles du CSAP.